

ARCHIVO
DE
FILOLOGÍA ARAGONESA
XIV - XV



Institución «Fernando el Católico» (C. S. I. C.)

de la

Excma. Diputación Provincial

Zaragoza

INSTITUCION «FERNANDO EL CATOLICO» (C. S. I. C.)

DE LA

EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL

ARCHIVO
DE
FILOLOGÍA ARAGONESA



XIV-XV

ZARAGOZA, 1963-64

Este volumen constituye la publicación número 407 de la Institución «Fernando el Católico», quedando en él refundidas las antiguas Series A y B del Archivo de Filología Aragonesa.

Toda la correspondencia, peticiones de envío e intercambio, deben dirigirse a Institución «Fernando el Católico», Palacio de la Diputación Provincial, planta baja. Zaragoza (España).

IMPRESO EN ESPAÑA

Talleres Gráficos «La Editorial». Coso, 70. Zaragoza. 1966

Depósito legal: Z-480-1958

DIRECTOR :

Dr. Manuel Alvar

★

SUMARIO

ESTUDIOS

	<u>Pág.</u>
MANUEL ALVAR: <i>Proyecto de un atlas lingüístico y etnográfico de Aragón</i>	7
FRED HODCROFT: <i>Notas sobre la "Crónica de Morea" (Fonética)</i> ...	83
JESÚS CARRASCAL SÁNCHEZ: <i>La penetración de la lengua catalana en el dominio gascón</i>	103
MARGHERITA MORREALE: <i>El sufijo "-ero" en el Libro del buen amor.</i>	235

MISCELANEA

MANUEL ALVAR: <i>Las encuestas del Atlas lingüístico y etnográfico de Aragón</i>	247
JUAN MARTÍNEZ RUIZ: <i>Actas valencianas de embargo de navíos (1553).</i>	251
TOMÁS BUESA OLIVER: <i>Acerca de los antónimos "viejo-niño"</i>	263
JUAN MARTÍNEZ RUIZ: <i>Otro aviso de rebato en lengua catalana (1560).</i>	267

RELECCIONES

GUNNAR TILANDER: <i>Francés antiguo "deluer", "esluer", "tresluer", "alluer"; francés dialectal "enluer"</i>	277
<i>Francés antiguo "Sain de chat"</i>	283
<i>Origen y significado primitivo del antiguo francés "amboure... e".</i>	287
<i>Francés antiguo "cretine", doblete y sinónimo de "creüe", "cruie" 'cruie d'eau'</i>	293
<i>Maître aliborom</i>	297
<i>Guillaume</i>	307
<i>Origen y evolución semántica de "frôler" dilucidados por el verbo español "rozar"</i>	311
<i>Francés antiguo, provenzal, catalán "ades", italiano "adesso", antiguo español "adioso"</i>	315
<i>Español antiguo "estema", "estemar"</i>	319
<i>"Respendo", "respennar"</i>	321
<i>Origen y evolución del verbo "esquilar"</i>	327
<i>Etimologías románicas</i>	341
<i>Portugués antiguo "miona", "miana"</i>	345
<i>Palabras desconocidas en el aragonés medieval</i>	349
<i>La etimología de port. "fecho", "fechar", dilucidada por la construcción de las cerraduras primitivas</i>	357

RESEÑAS

MANUEL ALVAR: <i>Glossarium Mediae Latinitatis Cataloniae</i>	369
MANUEL ALVAR: <i>Atlas lingüístico de la Península Ibérica</i>	370
GUSTAF HOLMER: <i>El Fuero de Estella según el manuscrito 944 de la Biblioteca de Palacio de Madrid (Alicia Martínez Lustau)</i>	373
LUIS RUBIO GARCÍA: <i>Estudio Histórico Lingüístico del Antiguo Condado de Ribagorza (José Mondejar)</i>	375
JOSÉ MONDEJAR: <i>Actas del III Congreso Internacional de Estudios Pirenaicos</i>	379